

元朝秘史



# 元朝秘史卷七

那些

種名

百姓

屈下

着

帖堆

客列亦惕

亦兒格

多來亦塔兀勒周

竹克竹克

分着

虜了

姓

人名

勇士的

忽必牙周塔刺兀

罷原作

孫都歹塔孩把阿禿倫

恩的他的上頭

一百

姓

行

與了

土撒因亦訥禿刺

你刊札溫只兒吉泥

幹克罷原作

再

太祖

皇帝

聖旨

做

人名的

弟

巴撒成吉思汗

札兒里黑

孛魯倫

王罕訥

迭兀



人名

兩箇 女子

有來

大女

他的

札哈敢不

只鄰幹乞揚

阿主為

額格赤篋揚

亦訥

女名

行

太祖 皇帝

自己

要了

次女

亦巴哈別乞宜

成意

合罕

幹額孫

阿不倫

朵亦篋揚

女名

行

人名行

與了

那

莎兒合塔泥別乞宜

拖雷牙

幹

罷

帖列

緣故 因

人名行

他行

申勒塔阿你牙兒

札哈敢不宜

亦馬巷

屬的每

梯已

百姓

也

圓全行

合里牙壇

奄出

亦兒格

別兒

禿木巷阿

中吉

吉

吉

木

第二

轅條做

說着

恩賜着

不曾

那闊額

乞勒昆字勒

客額周

莎余兒合周舌中

額薛

教虜了

塔刺兀勒罷

那遍將客列亦揚百姓屈下。各各分了。因孫勒都夕

種的人塔孩把阿秃兒。太祖處有恩的上頭。與

了一百只兒斤百姓。再王罕弟札合敢不有二

女長女名亦巴哈。太祖自娶了。次女名莎兒合黑

塔泥與了拖雷。為那般將札

哈敢不的百姓。不曾教虜了。

再 太祖皇帝

聖旨

做

人名

人名

巴撒成吉思汗

札兒里

字魯命

巴歹乞失里

兩箇的

恩的

他的

上頭

人名的

金

撒帳

豁牙命

土撒目

阿訥

秃刺

王罕訥

阿

壇帖兒篋

全具

金

酒局

器皿

收拾的

撒兀撒阿兒

阿壇

古魯額

阿牙合撒巴

阿撒刺撒

人每連

姓

種名行

宿衛的

他的

哈蘭撒帖

汪豁只

客列亦的

客失田

阿訥

做者

教帶弓箭着

唱盞

着

子孫的

字秃孩

豁兒赤刺兀周

幹脫列兀周

兀魯渾

中

中

中

中

中

中

中

中

中

中

子孫行 直到

自在

快樂您

多 敵 行

兀魯合 古覘帖列

谷覘合蘭

只覘合 渾

幹 纒 互 突 覘

奔 呵

財物得 呵

得了的 依着

要 您

哈兀魯阿速

幹 札 幹 魯 阿 速

幹 魯 撒 阿 覘

阿 不 渾

野 獸

殺 呵

殺了的 依着

要 您

兀刺阿 戈 劣 額 孫

阿 刺 阿 速

阿 刺 撒 阿 覘

阿 不 渾

廢道

聖旨

做了

再

太祖 皇帝

聖旨

客 延

札 兒 里

孛 罷

巴 撒

成 吉 思 合 罕

札 兒 里

做

人名

人名

兩箇的

性命

其間

恩

孛 魯 倫

巴 歹 乞 失 里

豁 牙 倫

阿 民

札 兀 刺

土 撒

到了的上頭 長生 天行 被護助着

古覘格克薛訥禿刺 蒙客騰格理迭 亦協額克迭周

種名 百姓 屈下了着 高的 位 裏

客列亦揚 亦覘格 多來蒼兀周 温都倫 幹纒突覘

到了也者 久後 子孫的 子孫行 我的

古覘罷者罷原 作別 抹納豁亦納 兀魯渾 兀魯合 米訥

位 裏 坐着 這 般 恩 到了的行

幹纒突覘 撒兀周 額捏篋圖 土撒 古覘格克薛的

轉 轉 省者 麼道 聖旨 做了 種名

兀藍兀藍 兀哈禿孩 客延 札兒里黑 孛罷 客列亦揚

百姓

虜着

任誰行也

不曾

缺少了

亦兒格

倒兀里周

客捏別兒

額薛

都塔塔刺

共散與了

萬姓

行

共散着

禿格額

都罷勃原作

土綿禿別額泥

禿格額都周

勻了

共要了

多

姓

整

日行

禿格帖列

阿不勃

察罷原作

幹藥董合亦陽

幹忽合兀都列古

不

到

教虜了也者

血有的剥脫

好要

兀祿

古兒堅古

塔刺兀勃

罷者

赤速禿脫那黑

阿不赤黑

姓

勇士行

剝開着

分着

共到的

只兒斤

把阿禿的

只速周

忽必牙周

古兒格敦勃

不能了

種名

百姓

那些

廢了着

那

牙吞罷

原作伯

客列亦

揚

亦兒格

帖堆

豁魯阿周

帖列

冬

山名

住冬了

兀不

勃

阿只阿闊迭格哩

兀不

勃

者罷

原作伯

太祖再於巴歹乞失里黑二人行。將王憚的金撒帳。并鋪陳金罷皿。及管罷皿的人。盡數與了。又

將客列揚亦揚汪豁真姓的人。就與他兩箇做宿衛的

教帶弓箭。飲酒時又許他唱盞。直至子孫行教

自在快活。斬殺時搶得財物。打獵時得的野獸。

都不許人分盡他要者。太祖又說一則是他二

人救了我性命。一則是長生天護助的上頭。將客列亦陽種人屈下了。得至大位子裏坐。以後我的子孫將這有恩的道理常常知道者。於是將客列亦陽諸姓每都分與衆伴當。那冬就在阿不只

阿闊迭格兒  
地面住了。

人名

人名

兩箇

罄身自的行

反着

出着

王罕

素昆

豁牙兒

別耶昔顏

歹亦只周

合兒抽

去了

地名的

水名 水行

人名 渴着

入

幹都阿陽

的的撒合倫

涅坤兀速納

王罕杭合周

幹羅忽

做

孛侖

種名的

乃馬訥

哨望的

哈刺兀勒

人名

豁里速別赤

行

突覘

入了來

斡羅主兀

人名

人名行

拿了來我人名有

說呵

豁里速別赤

王罕泥

把里主兀

必王罕備由

客額速

不認

不會

信着

那裏

殺了來

人名

兀祿

塔紐

額薛

不失

列周

田迭

阿刺主兀

桑昆

地名的

水名水行

不

入

外面

去着

的的撒哈侖

涅坤兀速納

兀祿斡

哈答溫

約覘赤周

地名行

入着

尋水

野馬每

被蠅虫咬着

川

突覘

斡羅周

兀速覘哈侖

忽刺

喜魯阿瓦周

勒

舌

舌中

中

虫

立的行 人名 下馬着 窺覷着有來 人名的 伴當

擺亦忽泥 桑昆 保兀周 馬里牙主兀 桑古門 那可兒

人名 管駢馬的 妻 有的 人名 一同 三箇

闊闊出 阿駢赤 額篋秃 桑昆魯額 忽兒巴兀刺

有來 馬自的 行 人名 管馬的 自行 教拿着 有來

阿秃 秣驪顏 闊闊出 阿駢赤 把里兀 主為

人名 管馬的 駢馬 他的 宰 了 回

闊闊出 阿駢赤 阿駢赤 亦訥 闊脫魯額 合鄰

點着有來 妻 他的 說 金有的行 穿 時

哈塔刺主為 額篋亦訥 鳴話列論 阿塔塔宜 額木恢突兒

滋味有的行 喫 時 人名 我的 說的 有來

唵塔塔宜 亦啞恢突覘 闊闊出米訥 客額古 不列額

皇帝自的行人名行 如何 那般 捨着 撒着 去 有

擘你顏桑古迷也勤 帖曰 帖赤周 格周 斡敦備由

你 說着 妻 他的 立着 落後了有 人名

赤客額周 額篋亦訥 擺亦周 豁綽覘出兀 闊闊出

說 人名行 做丈夫 麼道 有也者你 說了來

鳴詰列論 桑古迷 額列列連 客延 備由者 赤客額主為

那 言語 裏 妻 他的 說 婦 人 狗

帖列 兀格突覘 額篋亦訥 鳴詰列論 額篋古温 那孩

面皮有的 被說 也者我 金 盃 也 他的

你兀兒台 客額迭宜者必阿壇盃討兀別兒亦訥

與水也 波着 飲者 說了有 自那裏

幹兀孫別兒兀忽周兀兀禿孩 客額主為 田迭徹

人名 管馬的 金 盃 他的 要麼道

闊闊出阿駙赤阿壇盃討兀亦訥阿客延

望後 撒了 點了有 那些 來了

豁亦納石 幹魯阿 哈塔刺主兀帖堆亦列額

太祖皇帝 行 人名 管馬的 來着 人名行

成吉思哈罕突兒 闊闊出阿駙赤亦列周桑古迷

那般地名行 撒着 来了 我麼道 那裏

帖因 川勒突兒古格周 亦列罷古別原作必客延 田迭

共說了的 言語自的行 都行 全說着

鳴詰列勒克都先兀格昔顏 不古迭宜帖古思鳴詰列周

與呵 太祖皇帝 聖旨 做 妻行

幹古額速 成吉思哈罕中札兒里黑孛魯倫古額篋宜

他的 恩賜着 只人名 管馬的行 正主 皇帝自的行

亦訥莎余兒合周門闊闊出阿黑駙赤宜圖思罕你顏中

這般捨着 来了有 這般人 如今 誰行

額因帖赤周 亦列主為 額亦模古溫 額朵額 虔突兒古

做伴呵

那可扯額速

可倚仗

亦帖格迭古

說着

客額周

斬着

察赤周

撒了

格罷原作伯

王罕桑昆父子二人。盤身走至的克撒哈勒地面

涅坤水處。王罕行得渴了。將入去飲水。被乃蠻

哨望的人。豁中吉里速別赤拿住。自說我是王罕。哨

望的人不信。將他殺了。桑昆此時在外。不曾入

去。以此就往川勒地面裏去了。至川勒。桑昆與

伴當闊闊出。并其妻一同尋水喫。因見野馬被

蠅虫咬着。桑昆下馬。將馬教闊闊出拿了。潛着

欲射中間。被闊闊出牽馬走了。其妻說。在前好

衣服好茶飯。曾與你喫穿。如今正主上如何那  
般棄了。就立住不行。闍闍出說。你不行。莫不要  
嫁桑昆。其妻說。人雖說婦人是狗面皮。你可將  
這金孟子與他教尋水喫。闍闍出遂將金孟子  
撇下了。與妻回來太祖處。將棄了桑昆的緣故  
都說了。太祖說。這等人如何教他做伴。遂將他  
妻賞賜。將闍

闍出殺了

又十二人

歡喜

文王

山

雅世林

古

各

志

林

林

百

百

百

百

百

百

種名的 人名皇帝的 毋

人名

說

人名

在前的

乃馬訥 塔陽 訥額客 古見別速 鳴詰列論 王罕額兒帖訥

老

大皇帝 有來

頭

他的

將來您

是

幹脫古也客 不列額 帖里兀亦訥 阿赤刺 門

呵

祭祀 咱 咱

說着

人名

行

字額速 塔亦牙必答 客額周 豁里速別赤突兒

使臣

教去着

頭

他的

割斷着

教將來着

額赤亦列周 帖里兀亦訥 豁脫周 阿赤刺兀周

認着

白

大鐘

上

放着

媳婦 自的 行

塔你周 察罕脫羅 迭額列 塔必周 別里捏的顏

教媳婦的禮行着

教唱盞着

教彈着

盞

別里列兀勒周

斡脫列兀克周

忽兀兒蒼兀勒周

阿牙合中

拿着

祭祀了有

那

頭

那般

被祭祀時

咲有果

把里周古

塔亦主為

田迭

帖里温古

帖目塔亦黑

蒼倫亦捏主兀古

咲了

麼道

人名皇帝

破碎

踐踏了

亦捏額罷原作

客延別

塔陽罕中

客客魯格赤乞列兀主為勒

那裏

人名

說了有

死了的皇帝人的

頭

田迭可克薛兀撒刺黑

鳴詒列主兀

兀窟先克

罕古兀訥帖里温中

他的恁也

割斷着

將來

第二次

恁也

亦訥塔古

豁脫周黑

阿赤刺陽

那闊額帖塔古

教碎了 甚麼 宜的 狗的 咱的 吠的 聲

客不格里 牙温 勺乞 恢 那合 訥 必吞 訥 忽察 恢 擣温

歹 做了 人名 皇帝 說來 婦人 年少

卯危 字勒 畢 亦難 察必 格勒 罕 鳴訖 列列 額 額篋 札刺 為

丈夫 我 老了 這 人名行

額列 必幹 脫勒 罷原 別 額捏 塔陽 宜 額別 速額 覘

教生了來

生了的 子 我的

脫列 兀魯 列額 唉亦 脫覘 魯 脫列 先 可温 米訥

多 下等 歹 百姓 我的 擡舉着

脫魯 米石 幹纒 乃朵 羅真 卯危 兀魯 思 米訥 阿撒 刺周

把 能的麼

說來

如今

狗的聲

把鄰赤蒼忽由

客額列額

額朵額

那哈訥擣温

將近的

吠 吠 有

娘子的

咱的

人名的

亦都列恢

忽察 忽察梅

哈敦訥

必蒼訥

古兒別速回

法度

鋒利

做了皇帝我的

人名 柔弱

札撒

忽兒察字畢

罕米訥

脫兒魯

塔陽勻幹連

有 你

放鷹的

打獵的

兩箇行

別

心

備由赤失鴉兀刺忽

阿把刺忽

豁牙刺察

不實

薛乞

技能無有

被說着

那裏人名 皇帝

說

額兒點兀該備

客額迭周

田迭

塔陽罕

鳴詰列論

這東

連連有

被說了有那每

額捏

朵羅納

吸額客

忙豁

客額迭

梅帖迭

百姓

老

大

在前的

人名行

箭筒自的行

亦兒堅

幹脫古

也客

額兒帖訥

王罕泥

豁里牙里顏

教怕着

反了着

教死了

如今

只他

阿余元

周

歹亦兒元

兀窟兀

罷

額朵額

門

皇帝做

麼道

存心有的

那每

天

上

日

罕字速

客延

阿忽訥

帖迭

騰格理

迭額列

納蘭

月

兩箇

光有的明

做者

麼道

日

月

撒刺

豁牙兒

格列田格格延

字禿孩

客延納

蘭

撒刺

兩箇有也者 地 上 兩箇皇帝怎生 做

豁牙兒備者 唵札覘迭額 豁牙兒 客覘字 忽

咱 與着 那些 達達行 將來咱 說了

必吞幹抽帖迭客 忙豁里阿赤刺牙 客額主為

那的裏 母 他的 人名 說 要做甚麼

帖温突覘額客亦訥 古覘別速鳴詰列論也乞兀者

那每行 達達 百姓 氣 歹每有 衣服

帖迭額里忙豁亦覘堅忽訥覘卯兀壇忽察速

暗每有 有來 別處 遠 有着 有者 清俊

巴刺秃壇不列埃昂吉吞 豁羅不周不秃該失里温

媳婦見 女子每 他的 莫不 教將來着 手 脚 他的

別里捏 揚 幹乞的 阿訥 馬哈 阿赤刺兀 勃 周合兒 勃 闊 勃 阿訥

教洗了着 乳牛每 羊每自的行莫不 教擠每 但

兀乞牙兀 勃 周兀你額 揚 豁紐的顏 馬哈 撒阿兀 勃 額列

說了 那的裏 人名皇帝 說 那般 有呵

客額主為 帖温突兒 塔陽 罕 鳴詰列論 帖因字額速

甚麼每有的 那每 達達行 去着 箭筒他的 莫不

牙兀壇阿渾 帖迷 忙豁 勃 突兒 幹抽 豁兒阿訥 馬哈

將來咱 說了

阿赤刺牙 客額主為

乃蠻皇帝塔陽的母古兒別速說。王罕是在前的老皇帝。取他頭來看。認得果然是呵。祭祀他。遂差人往豁里速別赤處割將頭來。認得是王罕。於是動着樂器祭祀他。祭時王罕頭笑了。塔陽見笑。以為不祥。就踏踐碎了。有可克薛兀撒刺名字的人說。死人的頭您割將來。却踏碎了。如今狗吠的聲又不好了。在前您亦難察。必勒格皇帝曾說。我老了。這婦人年少。兒子塔陽又柔弱。是我禱神生來的。久後恐將我多百姓守不得。這般說有來。况而今狗吠有將敗的聲音。夫人

古兕別速行的法度嚴峻。我塔陽皇帝又柔弱。除飛放打獵之外。別無技能心性。說了。再後塔陽說。這東邊有些達達。將在前老王罕教箭筒。說得走出來死了。看來他敢要做皇帝麼。道天上止有一箇日月。地上如何有兩箇主人。如今咱去將那達達取了。其母古兕別速說。那達達百姓歹氣息。衣服黑暗。取將來要做甚麼。教遠有者。若有生得好婦女。將來教洗浴了。擠牛羊乳。呵中有。塔陽說那般呵。有甚難。咱去將他每的弓箭奪來。

這

言語裏

人名

說

嘆聲

額迭額兒

兀格思

突兒

可克

薛兀撒刺

黑

鳴詰列論

唉亦

大言語

說每您

嘆聲

皇帝

宜麼

有

也客兀格

鳴詰列

塔

唉亦

脫兒魯

黑

罕

勻乞忽由

備

說了

人名

行

被勸了

有着

你兀

中

客額主為

可克

薛兀撒刺

合

亦

合兀魯阿

揚

不備

人名

名字有的使臣

種名的

人名

行

脫兒必塔失

捏列禿

額赤

汪古敦阿刺

忽石的吉

忽里

答

說着

教去

這

東

少

達達有

鳴詰列周

亦列倫

額捏

朵羅納

吸額刊

忙豁

備

古

古

中

被說 有 你 右 手 做 我 自 這 裏 併 着

客額克迭梅赤巴刺温中吉合兒字勒必額你迭徹中吉合撒周

那幾箇 連連的箭筒他的要咱 說着 去有來

帖迭客揚忙話倫中吉豁兒阿訥阿不牙客額周亦列主兀

那 言語 裏 人名 回 說

帖中吉兀格突兒阿刺忽石的吉揚忽里中吉合里兀中吉鳴詰列論中吉

右 手 做 不 能 我 說 着 去 了

巴刺温中吉合兒字中吉兀祿赤答忽必客額周亦列額揚

人名 人名 名字有的使臣自的行

阿刺忽石的吉揚忽里中吉月忽難捏列禿額勒赤耶里顏中吉

太祖皇帝行 說着 去

種名的 人名皇帝 箭筒

成吉思哈罕納 鳴詰列周 亦列倫 乃馬訥 塔陽罕 嚕兒

你的 取 來有 我行 右 手 做

赤訥 阿不刺 亦列梅 納馬宜 巴刺温 哈兒字

說着 來了有 我 不曾 做了 如今 我 你 行

客額周 亦列主元 必額薛字罷 額朵額 必赤馬谷

教省着 去了 來着 箭筒自的行 恐被要了 你

薛列兀周 亦列罷 亦列周 豁里顏 阿谷元澤 赤

說着 去了有 正那裏 太祖 皇帝 地名 行

客額周 亦列主為 勻田迭 成吉思哈罕 帖篋延客額里

圖獵着

地名 行

圖合着

有時

阿把刺周 禿勒勤 兀的

豁抹兒 抽

不恢突兒

人名

的

教來的

人名

使臣

這

話

阿刺忽石的吉忽里因

亦列克

月忽難

額赤

額捏客連

到

來了

這

話

裏

圖獵

上

古覘堅

亦列罷 原作

額捏

客連突兒

阿把迭額列

便

怎做

咱每

共說

呵

多

人

說

字額揚

客兒

乞坤

客額勒

都額速

幹藥

古溫

鳴話列論

騙馬每

咱的

瘦

有

如今

怎做

咱

阿黑駟思

必吞訥

禿魯合揚

額朵額

耶乞輝

必吞

共說了 那的裏 人名 官人 說

客額都主為 帖温突兒 幹赤斤那顏 鳴詰列論

驕馬每 瘦 麼道 如何 推辭 我的 驕馬每

阿駙思 秃魯哈 客延也 勤申塔 谷忽 米訥 阿駙思

肥每 有 這般 言語 聽着 如何 可坐

塔兒忽 脩額亦模 兀格 莎那思 抽也 勤撒兀 谷忽

說了 再 人名 官人 說 活

客額罷 巴撒 別古台 那顏 鳴詰列論 阿米堆

有問 伴當行 箭筒自的行 被要了呵 活的甚

孛額帖列 那可列 豁里顏 阿谷阿速 阿三 牙温

濟有 生子的 男子行 死呵 也 箭筒弓

土撒脩 脫列先 額列迭 兀窟額速 塔乞 豁兒弩門

一同自的行 骨頭一同 一行 臥呵 不 好有

魯額邊 牙孫魯阿 你刊捏 客帖額速 兀祿兀撒日備

種名 百姓 國 大有的 百姓 多有的 麼道

乃蠻 亦兒堅兀魯思 也客禿 亦兒格 翰羅禿 客延

大言說 說 有 咱每 這 他的 大言語 行

也客兀格 鳴詒連 阿主兀 必荅 額捏阿訥 也客兀格突兒

倚着 上馬着 去着他的 箭筒 要呵 難麼

失罕 秣麗刺周 幹抽 阿訥 豁兒阿不阿速 別兒客都兀

有 去 可 多 馬群 他的 歇息着 不

阿主兀 幹都阿速 幹樂阿都温 阿訥<sub>黑</sub> 撒周 兀祿兀

落後麼 官室 他的 不

豁綽魯兀澤 幹覘<sub>古</sub>朵格覘 阿訥 額兀<sub>古</sub>列周 兀祿兀

落後麼 多 百姓 他的 高 處 裏

豁綽魯兀澤 幹樂兀魯<sub>思</sub> 阿訥 温都覘 額禿格<sub>揚</sub> 突覘

躲避 不 上去麼 他每 這 這般 大 言語

豁魯刺<sub>中</sub>兀祿兀 哈魯兀澤<sub>中</sub> 木<sub>揚</sub> 額捏 額亦模 也客兀格

教說 着 怎生 可坐 上馬 咱 便

鳴訖列兀<sub>勒</sub> 周 客覘<sub>古</sub> 撒兀<sub>黑</sub> 卷忽<sub>中</sub> 秣<sub>黑</sub>麗刺牙 孛額<sub>揚</sub>

說了

客額罷

別原作

可克薛兀撒刺黑聽了塔陽的言語。嘆息着說。你不可說大話。這話你再休說。塔陽不聽。遂差脫兒必塔失做使臣。去對汪古陽種的主。阿刺愾失的吉陽愾里說。這東邊有些達達每。你做右手。

我自這裏起程。可將他弓箭奪了。阿刺愾失的吉陽愾里回說。我做不得你右手。却使人去對太祖說。乃蠻的塔陽要來奪你弓箭。教我做右手。我不曾肯從。我如今提着你。若不限防。恐來奪你。

弓箭。此時太祖正在帖篋延客。額兒地面圍獵。知了這話。就圍獵處與衆人商量。多說馬瘦如何可好。幹赤斤說。您如何推辭馬瘦。我的馬却肥。既聽了這等說。如何坐得住。別占台又說。若生時被人將弓箭奪了呵。濟甚事。男子死呵。與弓箭一處豈不好。如今乃蠻恃其國大民衆。敢發大言。我可乘此奪他弓箭何難。咱去呵。他多馬群必安然撇下。房屋空了。百姓必皆逃入山林。

咱如今便

可上馬。

人名 官人的 這 言語行 道是着 太祖皇帝

別勒古台那牙訥 額捏兀格宜 勻卜失耶周 成吉思哈罕

園獵 下了 地名 處 動着 河名的

阿把保兀阿揚 阿只合闊帖格列徹 歌多勒周 哈勒哈目

地名的 地名 下着 數目的行 共數 着

翰兒訥兀目客勒帖該哈答保兀周 脫阿班 脫翰刺都周

千 那裏 千做着 千的官人 百的官人

敏罕田迭 敏哈刺周 敏哈訥那顏 札兀訥那顏

十的官人 那裏 委付了 官名行 那裏也

合兒巴訥那顏 田迭 土失罷原作 扯兒必泥 田迭 古

委付了 人名 官名 人名 官名 人名 官名

土失罷原作伯 乃歹扯兒必多豁勃 忽扯兒必斡格列 扯兒必

人名 官名 人名 官名 人名 官名

脫命 扯兒必 不察闌 扯兒必 雪亦客禿 扯兒必

這 六箇 官名行 那裏 委付了 千

額迭 只兒瓦安 扯兒必泥 田迭 土失罷原作伯 敏

千做了 百 百做了 十 十做了 了了着

敏哈闌 札兀 札兀闌 合兒班 合兒巴闌 巴刺周

八十 宿衛 七十 散班 那裏 護衛

乃顏 客帖兀勃 谷闌 土兒合兀暢 田迭 客失克 田

揀着 入 時

千戶每的 百戶每的 官人每的 子每行

亦<sup>勒</sup>合周

幹羅兀魯命

敏合敦

札兀敦

那牙敦

可兀的

弟每行 只那般

白身

人的

子每行

弟每行

教入時

迭兀捏里

兀圖

都魯回

克訥

可兀的

迭兀捏里

幹羅兀魯命

技能每 有的 身材 模樣

好的每

揀着

教入了

額兒迭木田

別耶失

撒亦壇

亦<sup>勒</sup>合周

幹羅兀

能<sup>勒</sup>原作

那裏 人名

行

恩賜 着

勇士每行 揀着

田迭

阿兒孩合撒里

莎余兒合周

把阿禿的

亦<sup>勒</sup>合周

千做者

廝殺的

日

前面

我的

立着

敏合刺禿孩

恰忽都安

兀都兒

額木捏

米訥

擺亦周

七

九

教廝殺者

多

日

散班

護衛

我的

合<sup>陽</sup>忽<sup>勃</sup>都<sup>勃</sup>秃<sup>勃</sup>孩<sup>勃</sup>

翰<sup>勃</sup>纒<sup>勃</sup>兀<sup>勃</sup>都<sup>勃</sup>兒<sup>勃</sup>

土<sup>勃</sup>兒<sup>勃</sup>合<sup>勃</sup>

客<sup>勃</sup>失<sup>勃</sup>田<sup>勃</sup>

米<sup>勃</sup>訥<sup>勃</sup>

做者 麼道

聖旨 做了

七十 散班的

字<sup>勃</sup>秃<sup>勃</sup>孩<sup>勃</sup>客<sup>勃</sup>延<sup>勃</sup>

札<sup>勃</sup>兒<sup>勃</sup>里<sup>勃</sup>

字<sup>勃</sup>罷<sup>勃</sup>

谷<sup>勃</sup>闌<sup>勃</sup>

土<sup>勃</sup>兒<sup>勃</sup>合<sup>勃</sup>兀<sup>勃</sup>的<sup>勃</sup>

人名 官名

為頭着 有者

人名 一同

翰<sup>勃</sup>歌<sup>勃</sup>列<sup>勃</sup>扯<sup>勃</sup>兒<sup>勃</sup>必<sup>勃</sup>

阿<sup>勃</sup>合<sup>勃</sup>刺<sup>勃</sup>周<sup>勃</sup>

阿<sup>勃</sup>秃<sup>勃</sup>孩<sup>勃</sup>

忽<sup>勃</sup>都<sup>勃</sup>思<sup>勃</sup>合<sup>勃</sup>

潺<sup>勃</sup>魯<sup>勃</sup>阿<sup>勃</sup>

共商量着

住着 說了

額<sup>勃</sup>耶<sup>勃</sup>秃<sup>勃</sup>都<sup>勃</sup>周<sup>勃</sup>

阿<sup>勃</sup>渾<sup>勃</sup>

客<sup>勃</sup>額<sup>勃</sup>罷<sup>勃</sup>

原作

別古台說了。成吉思說是自圖獵處回來。從阿

只恰闊帖格兒地面起去。至恰哈河翰兒訥兀

地的客帖該哈谷地行下了。將自己軍馬數了。  
立千百戶牌子頭。設六等扯兒必官。都委付了。

又設八十箇做宿衛的人。七十箇做散班。其選  
護衛時。於千百戶并白身人內子弟有技能身  
材好者充之。又教阿兒孩哈撒兒選一千勇士  
管着。如廝殺則教在前。平時則做護衛。幹歌列  
扯兒必與忽都思哈<sub>勒</sub>潺將  
七十箇散班一同管了。

再 太祖 皇帝

聖旨

做

帶弓箭的

散班的每

巴撒

成吉思哈罕

札兒里<sub>黑</sub>

孛魯倫

豁兒臣

土兒合兀<sub>惕</sub>

護衛的每

厨子每

把門的每

管馬的每

日

客失<sup>克</sup>田

保兀兒赤<sup>吉</sup>

額閏闐赤

阿黑<sup>黑</sup>駟赤

兀都兒<sup>吉</sup>

直班入着

日落的

前

宿衛行

挪着

客失<sup>克</sup>幹羅周<sup>吉</sup>

納闌升格古因<sup>吉</sup>

兀里吞

客帖兀列札赤刺周

駟馬每自的<sup>行</sup>

出

宿者

宿衛

夜

房子

阿黑<sup>黑</sup>駟思克<sup>吉</sup>里顏

合倫<sup>中吉</sup>

豁那克孩<sup>中</sup>

客帖兀<sup>勒</sup>

雪泥格兒<sup>吉</sup>

周圍

卧的每自的<sup>行</sup>

教卧着

門

行

豁兒<sup>吉</sup>臣

客帖古你顏

客帖兀<sup>勒</sup>周

額閏闐

突兒<sup>吉</sup>

立的每自的<sup>行</sup>

輪直着

教立者

帶弓箭的

宿衛的

擺亦忽你顏<sup>中</sup>

客失<sup>克</sup>連

擺亦兀<sup>勒</sup>克孩<sup>中</sup>

豁兒臣<sup>中吉</sup>

土兒合兀<sup>吉中</sup>揚

明早行 他的 咱行 湯 喫 呵 宿衛

馬納合里 亦訥 必答泥 暑連 亦唾額速 客帖兀

行 說着 帶弓箭的 散班的每 厨子每 把門的每

突覘 客列列周 豁兒臣 土覘合兀 保兀覘臣 額問迭臣

只只 職分自的 行 教行者 坐位 自的 行 教坐者

門門 抹覘都里顏 迓步秃孩 撒兀鄰都里顏 撒兀秃孩

三 夜 三 日 直 日自的 行 盡了着

忽兒班 雪泥 忽兒班 兀都覘 客失兀都里顏 倒兀思抽

只也 道理依着 三 夜 共宿着

門古 約速阿覘 忽兒班 雪泥 豁那都周

替換 着 夜 宿衛 教有者 周圍 卧 着

也元格勒都周 雪泥客帖兀勒 阿秃孩中 豁兒臣 客帖周

教宿者 廢道 聖旨 做了 那些 千 千做

豁那秃孩中 客延 札兒里黑 字罷 帖堆 敏罕中 敏哈闌中

了了着 官名 委付着 八十 宿衛 七十 散班

巴刺周古 扯兒必古 土失周 乃顏 客帖兀勒 答闌 土兒哈兀古

輪班 教入 着 名 勇士每 揀 着

客夫田克 幹羅兀周 阿兒孩合撒刺把阿秃揚 亦合周勒

河名的 地名的 地名 處 種名 百姓

合勒 合同 幹兒訥兀目客帖該哈答答察 乃蠻 亦兒堅古

行 上馬時

突兒 吉 抹麗刺倫 吉

成吉思再說帶弓箭的人。并散班護衛厨子。把門人等。教日裏入班來。至日落時。將管的事物交付與宿衛的。出去宿者。若管馬的守着馬。宿衛的房子周圍宿。守門的輪着門口立。至次日擡湯時。却入來管自的事物。每三日一次交換。那管的千百戶。扯兒必等。也各委付了。

鼠兒 年 夏的 頭 月的 十 六

忽驪哈納 中 真 一勒 諄訥 吉 帖里温 吉 撒刺回 吉 哈兒班 中 只兒瓦安 吉

日 紅 光行 旄纛 祭祀了 上馬時

兀都兒 忽刺安 帖兒格列禿 撒出阿 秣驪刺命

河名 逆着 人名 人名 兩箇行 頭哨 着

客魯連 幹額迭 者別 忽必來 豁牙里 阿斤赤刺周

行了 地名 行 到呵 山名 的 頭行

牙步阿 撒阿哩 客額里 古魯額速 康合兒合訥 帖里兀帖

種名的 哨望的 那裏 有來 咱的 哨望的行 相逐着

乃馬訥 哈喇兀 田迭 阿主兀 必答訥 哈喇兀刺忽迭 都周

咱的 哨望的行 一箇 白 馬 歹 鞍子有的行

必答訥 合刺兀刺察 你刊 升忽刺秣驪 卯兀罕 額蔑額禿宜

種名的 哨望的 被要了有 種名的 哨望的 那馬

乃馬訥合喇兀刺阿塔主為 乃馬訥合喇兀帖列抹

要着 共說 達達的 驕馬每 瘦 有

阿抽鳴詁列都論忙豁命阿駙思土魯哈阿主元

共說了 咱的 地名 行 到着 那裏

客額都主為必谷訥埃撒阿里客額里古兒抽田迭

止着 怎 做 共說 呵 那裏 人名 官名

脫里抽客兒乞坤客額都額速田迭朵歹扯兒必

太祖 皇帝行 提說 咱但 少有 少 上

成吉思合罕納都刺合倫必丹魯吸延備吸延迭額列

困乏着

来了

這般也

止着

驕馬自的

赤列周

亦列罷原作

額目古

脫里抽揚

阿驕昔顏

喫飽

這

地名

行

展開

下着

性命有的

察塔刺揚

額捏

撒阿里

客額理

迭堅勒

保兀周

阿米禿

但人

每

男子的

五

處

火每

燒着

額列古温

土志

額列因

塔奔

昂吉谷

哈訥勒

土烈周

教火

虛驚

種名

百姓

多

被說

有

合里牙兒揚

幹札

合牙

乃蠻

亦兒堅

幹藥

客額

迭梅

皇帝他的

家裏

不會

出來的弱

被說有

罕阿訥

格規帖徹

額薛

合魯三儻吉

客額迭梅

教火

愧惚間

咱的

騙馬每

也

能<sub>有也者</sub>

合<sub>中</sub>里牙兒<sub>古</sub>忽魯里格兀<sub>勒</sub>帖列必答訥阿<sub>黑</sub>騙思<sub>古</sub>別兒<sub>古</sub>察都木者

騙馬自的行

教飽了

種召的

哨望的行

逞了

阿<sub>黑</sub>騙昔顏

察<sub>揚</sub>罕<sub>中</sub>

乃馬訥

合<sub>中</sub>喇兀里

忽<sub>勒</sub>迭額<sub>揚</sub>

緊逐着

中軍裏

他的

教相合

那

亂

裏

答魯察周<sub>古</sub>

豁<sub>勒</sub>突兒<sub>古</sub>

阿訥捏亦列兀倫

帖列撒卯危突兒<sub>古</sub>

廝殺呵

中麼有

麼道

提說呵

這

言語行

哈<sub>揚</sub>忽<sub>勒</sub>都阿速<sub>中</sub>

字<sub>勒</sub>忽由<sub>中</sub>

客延

都<sub>揚</sub>刺<sub>中</sub>合阿速

額捏兀格宜

道走着

太祖皇帝

聖旨

做

那般

便

勻<sub>卜</sub>失耶周

成吉思合罕<sub>中</sub>

札兒里<sub>黑</sub>

字魯倫<sub>古</sub>

帖因字額<sub>揚</sub>

火每

教燒您

麼道

軍每行

法度傳了

合訥兀勒揚

土烈兀魯坤揚

客延

扯里兀揚帖古

札撒黑

統合能原作

即便

地名

行

展開

下着

性命有的

但人

帖堆撒阿哩客額里古

迭勒

堅

保兀周

阿米禿

額列古温

五

處

火每

教燒了

夜

種名的哨望的

塔奔昂吉谷

合訥兀勒揚

土烈兀

罷原作

雪泥

乃馬訥

合喇兀勒

山名的

頭處

夜

多

火見着

連連行

康合兒合訥中古中

帖里兀捏徹古

雪泥

幹纒

合兀者周中

忙豁里中

少

不曾

麼道

有來

星行

多

火每有

啜額刊

額薛古

客延

不列埃

火敦納察

幹纒

合壇備勒

麼道 人名皇帝行 牙 鞍子 有的 白心馬

客延塔陽罕突覘 卯兀罕額篋額禿 升忽刺罕秣

與着 去了 達達的 軍每 地名 行 塞滿

幹抽亦列額 忙豁倫扯里兀 撒阿里客額里 不帖帖列

下了來 日 裏 增添 有的麼 星 行 多

保兀魯阿兀都兒途覘 温都倫阿忽訥 火敦納察 幹藥

火每有 說着 去了

哈壇備 客額周 亦列主為

鼠兒年四月十六日。成吉思祭了旗纛。去征乃蠻。逆着客魯連河行了。教者別忽必來二人。做

頭哨。至撒阿哩客額兒地面。遇着乃蠻在。據哈  
兒哈山頭哨望的。往來相逐間。被乃蠻人將這

裏騎破鞍子白馬的人拿了。共說原來達達的  
馬瘦。隨後太祖大軍。至撒阿哩客額兒地面下

了。朵歹扯兒必對成吉思說。咱人少遠來。可只  
於此牧馬。多設疑兵。將這撒阿哩客額兒地面

布滿。夜令人各燒火五處。彼人雖多。其主軟弱。  
不曾出外。必是驚疑。如此則我馬已飽。然後追

彼哨望的。直抵大營。擊其不整。必然可勝。成吉  
思從其言。乃蠻哨望的果自山頭看見說。只道

達達每少。如何燒的火如星般多。就将先拿住  
得人馬送去。對塔陽說。達達軍馬已塞滿了撒

阿哩客額兒地面了。想是每日增添。

只見夜間燒的火。一如星般多了。

哨望的

這

話

被到着

人名皇帝

地名的

水名

哈喇兀命

額捏客列

古兒帖周

塔陽罕

康孩目

哈池兒

水行

有來

這

話

教到了

人名

皇帝

兀速納

阿主為

額捏客列

古兒格兀魯額

古出魯

子自的

說着

去

達達的

駢馬每

瘦每

可温都里顏

客列列周

亦列命

忙豁命

阿駢思

土魯合

古

古

中

黑

古

中

揚

有來 星行 多 火有的 說有 達達 多

阿主為火敦納察 翰樂 哈壇客額梅 忙豁 翰樂

有來 如今 咱 相合了 呵 離的

阿主為額朵額 必吞 哈秃敦巴刺阿速 合合察恢

難 做的麼 相合了 呵 黑 眼自的行

別兒客 字忽訥 哈秃敦巴刺阿速 合刺你敦你顏

轉 不 做 那的每 腮自的行 被刺 呵

喜兒淺 兀禄 乞坤 帖迭 合察里顏 哈忽 吞阿速

黑 血 出 呵 避 無 剛硬 達達

哈刺赤孫 合魯阿速 哈塔鄰 兀該 哈壹斤 忙豁

行 相合 呵

中廢有

達達的

驕馬每

瘦每

突規

含禿都阿速

字忽由

忙豁倫

阿駟思

土魯合

被說有 咱

百姓自的行

山名

教越過

卷退

客額

迭梅

必谷

兀魯昔顏

阿台

谷巴兀倫

薛古兀倫

動着

軍自的行

整擻着

他行

引誘着

行着

歌多周

扯里吉顏

只失額兒抽

阿泥

兀都周

逐步周

山名的 山下

到

狗般

鬪

鬪着

行着

阿台目

幹客思

古規帖列

那孩

客列

客列周

逐步周

咱的

驕馬每

肥每有

肚皮

教抽起

達達的

必谷訥

阿駟思

塔兒忽備

客額里

薛古兀倫

忙豁倫

驕馬每

教疲乏

面皮上

他的

注

咱

阿黑駟思

敞合兒中吉荅兀侖

你兀兒中吉迭額列

阿訥

阿思哈牙中吉

咱說着去了

那言語裏

人名

必荅客額周亦列主為

帖列兀格突兒中吉

古出魯克罕中

說

又是也婦人人名

心

不能時

這

鳴詁列論

阿納埃目

額篋塔陽

只魯格

牙荅侖古

額捏

言語每

說了有

達達的

多

那裏行

來了有

兀格思鳴詁列主為

忙豁侖

斡樂

恰阿察

亦列主為吉

達達的

多半

人名一同

這裏

咱每

行有

忙豁侖

斡籠勤

札木合魯阿

額迭你

必丹突兒吉

備

重婦人的 尿處 地行 不會 出的 車腳的

坤都額箋目失額恢 合札刺 額薛 合魯黑三 古兒都訥

擯的 喫草 行 不會 到了的 婦人 人名

禿忽命 別只額突兒 額薛 古魯克先 額箋 塔陽

心 不能時 不會 這 言語每 說着 來了有

只魯格 牙谷倫 額薛兀 額迭 兀格思 鳴詰列周 亦列主為

麼道 使臣 行 父 自的 行 痛 傷

客延 額赤捏徹 額赤格余延 額別列帖列 別兒帖帖列

說着 去了有 這 言語裏 人名 皇帝 自的 行

鳴詰列周 亦列主恢 額捏 兀格突兒 塔陽 罕 翰額里顏

被做婦人

被說着

人名皇帝

說

氣力有的

額淺赤列顛

鳴詰列迭周

塔陽

中 呼 鳴詰列論

古出禿

勇有的

人名

到的

相殺的

日

幹抹禿

古出魯

古魯扯恢

阿刺都恢兀都

覘

莫不這

勇自的行

休放了者

相到

相合

馬哈額捏

幹抹吉顏

不塔必禿孩

古魯纏

哈禿敷

了了呵

相離

莫不

難

有也者

說了

巴刺阿速

中 哈合察恢

馬哈

別兒客備者

客額能

原作別

那言語

衷

人名皇帝的

下

管的

大官人

帖列兀格突覘

塔陽

中 呼 訥

乃朵羅淺迭古

也客那願

人名

說

人名

皇帝

父

你的

豁里速別赤

鳴詰列論

亦難察必格

罕額赤格

赤訥

一般

伴當行

男子的脊背

驢馬的

後胯

不曾

撒察

那可列

額列曰阿魯

阿駟曰

合兒含

額薛

教見來

如今你

清

早

便

兀者兀魯列額

額朶額赤

馬納合兒

額兒帖

孛額

如何

心

不能有你

你

行

這般

心

不能的行

也勤

只魯格

牙蒼木赤

赤馬宜

額曰

只魯格

牙蒼恆宜

知道了

有呵

娘子也

人

有呵

母行

篋迭先

孛額速

合敦別兒

古溫

孛額速

額客宜

你的 毋名 行 将来着 軍每 不 教整治

赤訥 古兒別速宜 阿赤刺周 扯里兀祿元 札撒兀忽

有来 嘆聲 可惜 人名 被老了 甚麼

不列額 赤馬 恰亦蘭 可薛兀撒刺哈 幹脫迭恢 牙温

軍的 咱的 法度 怠慢 做了 達達的

扯里昆 必答訥 札撒速別兒歸 孛畢 忙豁倫

時 氣運 有也者 不 中了 嘆聲

察札牙安備者 額薛孛畢 唉亦 秃兒魯

人名 不能的 般 但有 你 說了 箭筒日的行

塔陽 牙荅忽 篋圖額列備由 赤客額 豁里顏

打着

迭列都額楊

另

不祿兀

點去了

合塔刺罷中

哨望的去時。塔陽正在慷咳地面的。恰池兒水  
邊聽了這言語。使人與他子古出魯克說。達達每

馬瘦燒的火如星般多。其人必衆。人曾說達達

每剛硬。眼上刺呵。不轉睛。腮上刺呵。不趨避。今

若與他連兵。後必難解。見說達達的馬瘦。咱教

百姓起了。越過金山。整擗軍馬。誘引着他行。比

至金山。他瘦馬乏了。我肥馬正好。然後復回。與

他廝殺。可勝麼。道古出魯克聽了這話。說那婦人

塔陽又是怕了。達達每多從何處來。多半與札  
木合一同在這裏有。我父塔陽於孕婦更衣處  
牛犢喫草處都不曾到。如今怕了。說這等話。教  
使臣却說將去。塔陽聽得他兒子比他做婦人  
說。有力有勇的古出魯<sub>克</sub>。廝殺時休將這等勇來  
弱了。其臣豁里速別赤說。你的父亦難察必<sub>勒</sub>格  
在前於同等敵行。男子的脊背。馬的後胯。不曾  
教見。如今你如何又早先怕了。早知你這般呵。  
你母古兒別速。雖是婦人。教管軍呵。倒中。可惜  
可<sub>克</sub>薛兀撒刺<sub>黑</sub>。老了。咱軍的法度好生怠慢。莫

不是達達的氣運來了。嘆息說

罷於馬上打着箭筒另去了。

那的裏

人名皇帝

怒着

說

死的

帖溫突兒

塔陽罕

乞靈刺周

鳴詰列論

兀窟古

性命

辛苦的

身子

都行

一有也者

那般

有呵

阿民 勿孛忽

別耶 不古迭

你刊 倫由者

帖曰 孛額速

厮殺咱

說着

水名

水行

動着

合忽都牙

客額周

合池兒 兀速納察

歌多周

水名

順着

行了

河名 行

渡着

塔米兒

忽魯兀

迓步阿

斡兒 豁泥

客禿周

山名崖的

東邊

裙

經過

地名

納忽崑訥

朵羅納只

豁兒埋

答阿鄰

察乞兒馬兀

到着来的時

太祖皇帝的

哨望的見着

古兒抽

阿亦速恢突兒

成吉思合罕訥

合刺兀

兀者周

種名到着来也

麼道

話送到呵

乃蠻古兒抽

阿亦賽客延

客連古兒格額速

這話被到了

太祖皇帝

聖旨做

額捏客連古兒格兀魯額

成吉思合罕

札兒里孛魯倫

多行

多少行

少折損

做有也者

幹孛納察

幹孛吸延捏徹

吸延豁兒

孛魯木者

說了 迎着 他的 上馬着 哨望的行他的

客額楊 額薛兒古 阿訥 秣麗刺周古 合刺兀里中古 阿訥

趕了 軍 整治時 叢草般 行 去着

忽迭額勃 楊 扯里克 札撒倫古 合刺合納中古中 約兒赤勃 約兒赤周古

海子般 陣 立着 鑿子般 廝殺 廝殺

納兀兒擺亦都擺亦都周勃 失兀赤中 合忽都阿中 合忽都牙中

共說了 那般說了 太祖皇帝 自己

客額勃 都罷原作 帖曰客額楊 成吉思罕中 幹額系子

做頭哨着 人名行 中軍 教教正了 人名 官人行

阿斤赤刺周勃 合撒里古 嚙谷勃 扎撒兀罷勃 幹赤斤那牙泥楊

從馬 教整治了 種名 地名 處 退着

闊脫楊 札撒兀羅勒 乃蠻察乞兒馬兀答察 亦出周

山名 崖的 前 山的 的 裙 緣着 立了

納忽 崑訥 額不兒 阿兀刺回 豁兒埋乞真 擺亦主為

即便 種名的 哨望的行 咱的 哨望的 趕了

帖堆 乃馬訥 合刺兀里 必答訥 合刺兀 忽答額楊

山名 崖的 前 大 中軍 裏 他的 相合

納忽 崑訥 額不兒 也客豁勒 突兒 阿訥 捏亦列帖列

直趕 到了 那般 趕着 到的行

忽迭額楊 古兒出為 帖回 忽迭周 古兒夾宜舌

人名皇帝 見着

人名

那裏種名 一同

軍每 上馬着

塔陽罕兀者周

札木合

田迭乃蠻魯阿

扯

秣刺周

共來着

那裏住着

人名皇帝

人名

處

問 有來

亦列都周

田迭阿周

塔陽罕

札木合答察

阿撒出兀

那的每甚麼每多

羊每狼

趕着

圈子裏

直到

帖迭牙兀

韓樂豁你赤那

忽迭周

豁團突兒

覓帖列

趕着

來的般

這的每甚麼每人

那般

趕着

忽迭周

亦列古篋圖

額迭牙兀

哈闌

帖回忽

迭周

來也

麼道

問了

人名

說

人名

契合

阿亦賽客廷

阿撒罷

札木合鳴

訶列論

帖木真安答

我的 四箇 狗行 人的 肉 教 養 着

米訥 朵兒邊 那孩昔古温訥 米合阿兒 帖只額周

鐵索 拴着 住的 有來 那的每哨望的行 咱的

斤只列周 忽牙周 阿忽不列額 帖迭 哈刺兀里 必答訥

趕着 來的 那的每有也者那的每 四箇 狗每

忽迭周 阿亦速渾 帖迭 備者 帖迭 朵兒邊 那孩思

生銅 額額有的 鑿子 甯有的 錐子 舌 有的

失列門 莽來壇 瓦赤豁失兀壇 石不格客列田

鍊 心有的 銀刀 做鞭有的 露 喫着 風騎着

帖木兒幹列田 兀都米納阿壇 失兀迭里 亦唾周 克兀訥

行每 那的每 厮殺的

日

人的肉

喫每

进步揚

帖迭 阿刺都勃灰

兀都兒

哈刺訥米合中

亦啞揚

那的每 相到的 日

人的肉

做行糧

那的每

田迭 古魯扯勃兀都兒古

克訥米合中

古捏連列揚

帖迭

鐵索自的行 被脫着

如今

不曾麼

拘束着

有的每

介只邊 木禿迭周勃

額朵額

額薛兀

不撒周黑

阿撒黑揚

喜歡着 那般

垂涎着

來也

那的每

說了

巴牙思抽帖因 失列篋勃 阿亦賽 帖迭 客額主為

那的每 四箇

狗每

誰每 那的每

說呵

人名

人名

帖迭 朵兒邊古

那孩思中

客揚

帖迭

客額連

者別

帖迭中

兩箇 人名 人名 兩箇 那的每 四箇 有

豁牙兒 者箋 速別額台 豁牙兒 帖迭 朵兒邊備

說了 人名皇帝 說 但 那的每 下等處

客額主為 塔陽罕 嗚詰列論 額列 帖迭 多羅只阿察

速 立 咱 說 着 往後 挪 着 山

豁羅擺亦牙 客額周 豁亦納石 亦忽里周 阿兀刺

擔 立 了 那的 後行 歡躍着 繞 着

阿三擺亦罷 帖兀訥 豁亦納察 都牙周 脫幹里合周

來的每行 見着 再 人名皇帝 人名 處

阿亦思忽泥 兀者周 巴撒塔陽罕 札木合答察

問有來

那的每甚麼每

早

放了的

駒兒

阿撒出元

帖迭

牙元

額兒帖

塔必撒

兀訥罕

兀訥罕

母自的行

乳

嘔着

母自的行

周圍

疾靈

額客余延

循

闊可周

額客余延

豁兒臣

脫羅命

走的駒兒每

般

如何那般

統着

來也

發邊吉兀訥合

篋圖

也勤帖因

脫幹里罕

阿亦賽

那的每麼道

問有來

人名

說

那的每

鎗有的

帖迭客延

阿撒出元

札木合

鳴詰列論

帖迭鎖答禿

男子行趕着

血有的

剥脫的每

刀有的男子行

額列宜只元周

赤速禿

脫那

脫那臣

兀都禿額列宜

趕着

砍倒着

殺着

財物剥脫

要的每

種名

物迭周

兀納合周

阿刺周

兀脫納

阿不臣

兀魯兀

種名

被說的

那的每

如今

不曾麼

喜歡着

忙惚

客額迭

帖迭

額朶額

額薛兀

巴牙思抽

那般

歡躍

來也

那的每

說了

自那裏

帖因

都牙侖

阿亦賽

帖迭

客額主兀

田迭徹

人名皇帝

說

但那般

有呵

那的每

塔陽

罕

鳴詰列論

額列帖因

孛額速

帖迭

下等每行

速

立咱

說着

再

往後

多羅只阿察

豁羅擺亦牙

客額周

巴撒

豁亦納石

舌

中

中

黑

黑

山登 立了 那的 後行 来的

阿訶刺阿巴鄰擺亦罷帖元訥豁亦納察阿亦速渾

貪食的 鷹 般 垂涎着 出尖着

幹耶薛先失鴉温笈圖失列笈扯周忽失元刺周

来的 誰有 麼道 人名皇帝 人名 處

阿亦思渾虔備由客延塔陽罕札木合答察

問有来 人名 說 這 来的

阿撒出元札木合鳴詰列論額捏阿亦思忽

人名 契合 我的 全身 他的 教生銅

帖木真安春米訥古臣別耶亦訥失列木額兒

問了

人名

說

名

母

一箇子自的

阿撒罷

札木哈

鳴訖列論

訶額倫

額客

你刊可兀邊

人的肉教

養着

有來

三度

克訥米哈巴兒

帖只額周

不列額

忽兒班阿答

身有的

三歲

頭口

喫食有的

三

層

別耶禿

忽納真

字多

亦啞失禿

忽兒班

答忽兒

甲穿着

三箇

強牛拽

着

來也者

忽牙額木思抽

忽兒班

不哈只

克周

阿亦速者

帶弓箭的

人行

都行

燕呵

喉嚨

自的

豁兒禿

克泥

豁脫刺宜

札吉阿速

豁幹來都里顏

中舌

中舌

中舌

不 被碍有 全 男子行 吞 呵 心 不 點有

兀禄 脱兕峇由 古臣額列宜 唵古額速 幹列兀禄札撒由

怒 可 箭名 箭自的 行 拽着 放 呵

阿兀兕刺阿速 昂忽阿速木班 迭里周 塔必阿速

山 越過 有的 十箇 二十箇 人行 直穿了

阿訶刺 阿魯思 不坤 恰兕班 豁鄰合刺泥 兀格帖列

射有 相闕的 伴當行 曠野 渡過 有的行

合兕鏤田 格列都先 那可里客額兕 客禿思不古泥

箭名 箭自的行 拽着 放 呵 直連了

客亦不兕速木班 迭里周 塔必阿速 客乞帖列

直穿了

射有

大行

找着

射

呵

兀<sup>勒</sup>客帖列

合兒鏤由

也客迭

迭里周

合兒鏤阿速

九百

度

地行

射有

減了

找着

也孫札兀

阿谷

合札刺

合兒鏤由

塔壇

迭里周

射呵

五

百

度

地行

射有

合兒鏤阿速

塔奔札兀

阿谷

合札刺

合兒鏤由

人人行

別

蟒名

蟒

生了

古温古温捏徹

不速

古劣

古莽忽思

脫列先

人名

被說有

那

有也者

說了

拙赤恰撒兒

客額迭

帖列

脩由者

客額主為

中吉

克

中吉

中吉

中吉

中吉

中吉

中吉

中吉

自那裏

人名皇帝

說

但

那般

有呵

田迭額徹

塔陽罕

鳴詰列論

額列帖因

字額速

山的

高

爭咱

往上

登您

阿訶刺目

温都兒

帖篋扯耶

迭額石

阿巴里

渾

說着

山

登

立了

再

人名皇帝

客額周

阿訶刺

阿巴鄰

擺亦罷

巴撒

塔陽

罕

人名 處

問

那的

後行

來的

札木合答察

阿撒忽倫

帖兀訥

嚙亦納察

阿亦速渾

誰有

說了

人名

說

那

名

度備由

客額主為

札木合

鳴詰列論

帖列

訶額倫

母的 最少的子 人名 肝 有的 被說有

額客目 你<sup>勒</sup>恰可溫 幹<sup>湯</sup>赤斤 赫里格禿 客額<sup>克</sup>迭由

早行 睡的 晚行 起的 多 處

額兒帖 穩<sup>黑</sup>榻赤 幹刺牙 字<sup>黑</sup>速赤 巴魯阿納察

也 不 落後有 立 處 也 不 落後有

別兒兀祿 豁<sup>中</sup>綽魯由 擺答刺察 別兒 兀祿 豁<sup>中</sup>綽蒼由

說了 人名皇帝 說 那般 有呵

客額主為 塔陽罕 鳴詰列論 帖因 字額速

山的 頂 上 上 咱 說了有

阿訶刺目 豁<sup>舌</sup>兒吉<sup>勒</sup> 迭額列 合魯牙 客額主為

塔陽聽了那話。怒着說。人死的性命。辛苦的身軀。都一般。您那般說呵。咱迎去與他廝殺。遂順塔米兒河渡。斡兒豁水。至納忽山崖東邊。察乞兒馬兀陽地面。成吉思哨望的望見。乃蠻軍馬。成吉思整治軍馬排陣了。自做頭哨。教弟合撒兒主中軍。斡赤斤管從馬。於是乃蠻軍馬却退至納忽山崖前。緣山立住。成吉思哨望的。隨即將乃蠻哨望的趕至山前。彼時札木恰亦在乃蠻處。塔陽問那趕來的。如狼將群羊直趕至圈內。是甚麼人。札木恰說。是我帖木真安答用人肉

養的四箇狗。曾教鐵索拴着。那狗銅額鑿齒。錐  
舌鐵心。用銀刀做馬鞭。飲露騎風。斲殺時。喫人  
肉。如今放了鐵索。垂涎着喜歡來也。四狗是者  
別。忽必來者。勅幾達別台四人。塔陽說。似那般呵。  
離得這下等人遠者。遂退去跨山立了。又問那  
後來的軍。如喫乳飽的馬駒。繞他毋喜躍般來  
的是誰。札木哈說。他是將有槍刀的男子殺了。  
剥脫衣服的兀魯兀。陽忙忽。陽二種人。塔陽說。既如  
此。可離的這下等人遠者。又令上山去立了。又  
問。隨後如貪食的鷹般。當先來的是誰。札木合

說是我帖木真安答。渾身穿着鐵甲。似貪食的  
鷹般來也。你見麼。您魯說。若見達達時。如小殺  
獐羔兒蹄皮也不留。你如今試看塔陽說。但可  
懼。又令上山立了。又問隨後多軍馬來的是誰。  
札木哈說。是訶額命母的一箇兒子。用人肉養  
來。身有三度長。喫箇三歲頭口。披三層鐵甲。三  
箇強牛拽着來也。他将帶弓箭的人全嚙呵。不  
碍着喉嚨。吞一箇全人呵。不勾點心。怒時将昂  
忽阿的箭隔山射呵。十人二十人穿透。人若與  
他相鬪時。隔着空野。用客亦不見名的箭射呵。

將人連穿透。大拽弓。射九百步。小拽。射五百步。生得不似常人。如大蟒一般。名字喚做拙赤哈撒兒。塔陽說。若那般呵。咱可共占高山上去立了。又問那後來的是誰。札木哈說。是訶額命最少的子。名斡赤斤。他性懶。好早眠。遲起。多軍馬中。他也不曾落後了。於是塔陽遂上山頂立了。

人名 人名皇帝行 這

言語每 這般

說了

札木合 塔陽合納 額迭 兀格思 額曰 鳴詒列額

種名 處

離着

另

分着

出着

太祖皇帝行

乃蠻納察

合合潺

字迭

亦抽

合兒抽

成吉思

合罕納

話 教人着

去時

契合行

說

麼道

客列 幹羅兀周

亦列命

安答答

鳴詒列

客延

說着 去

人名皇帝 言語 裏

我的 昏着

鳴詒列周

亦列命

塔陽罕

兀格突兒

米訥

兀窟古周

高 爭

驚着

上了

教口

幹額迭 帖復纏

兀兒古周

合兒罷

阿馬阿兒

原作 伯

被殺着 怕着

山

登

上了

阿刺<sup>黑</sup>峇周

阿余周

阿訶刺

阿巴<sup>鄰</sup>

合兒罷

原作

契交

謹慎

他每

山

裏

上了

這的每

安峇

合峇兀赤

木<sup>湯</sup>

阿訶刺

突兒

合兒罷<sup>原作</sup>

額迭

迎的

顏色

無有我呵

種名處

額薛兒古列古

赤來

兀該温備

必不命

乃蠻納察

分離了

說着

去了

太祖皇帝

日

合合察罷

客額周

亦列主為

成吉思<sup>罕</sup>

納蘭

晚

被做着

山名

崖的

山

行

圍

只峇

孛峇周

納忽

崑訥

阿訶刺宜

不薛<sup>勒</sup>昆

立着

宿了

那夜

種名

趨避着

擺亦周

豁那罷原作

帖列雪泥

乃蠻不魯兀亦蘭

動每

做時

山名

上處

墜着

上

歌多坤字命

納忽迭額列徹

忽刺抽

迭額列

上行

骨髮自的行碎

迭額列延

忽塔刺都周

牙速許速班斫客魯

共倒着

直到

相壓着

共死了有

兀納都周

渾只元巴亦塔刺答魯察周

兀窟都主為

明早

他的 人名皇帝行

窮極着

要了

馬納哈石

亦訥塔陽哈泥

木忽合周

阿不罷原作

人名

另

任間

少

人

反着

動着

古出魯克罕

幹額列

阿撒阿規

吸延古温

互真歌多周

被趕上時

河名行

割園子有

那

園子自的行

癸蓮克迭命

塔溷刺

古列額列主元

帖列古列

延都里顏

立不能着

動着

走着

出着

去了

擺因牙荅周

歌多勒周

土蹕阿周

合規抽

幹罷

種名 百姓的

國行 山名的

山前

窮極着

乃蠻亦兒格訥

兀魚昔

阿台目完

客迭

木忽合周

收了

人名 一同

往来的每

種名

種名

忽里牙罷伯原作

札木合魯阿

阿撒

札荅闌

恰塔斤

種名

撒勒只兀揚

種名

朵兒邊古

種名

泰亦赤兀揚

種名

翁吉刺揚

等

乞額揚

那裏也

田迭古

投入了

人名的母

名行

太祖皇帝

翰羅罷原作

塔陽温額客

古兒別速宜

成吉思哈罕中

教將來着

說

你

達達的

氣息

少

阿赤刺兀勒周古

鳴訖列論古

赤

忙豁命中

忽你兒古

卯危

說着 不曾麼

有來

如今

如何

來了

客額周額薛兀

不列額

額朵額也勤

亦列罷原作

別原作

你 說着

太祖皇帝

要了來

赤客額周

成吉思哈罕

阿不刺阿

札木哈復離了乃蠻。將對塔陽說的話。教對成  
吉思說。塔陽如今聽了我說的話。已自驚得昏  
了。都爭上高山頂去。並無廝殺的氣象。我已自  
離了他。安答你謹慎者。那日太祖見日色晚。圍  
着納忽山宿了。其夜乃蠻欲遁。人馬墜於山崖  
相壓死者甚衆。明日拿住塔陽。其子古出魯兒因  
不在一處。得脫身領些人每走出。見軍追及。就  
依塔米兒河要劄營。不定又走了。襲至阿<sup>勒</sup>台山  
前。勢愈窮促。遂將他百姓盡收捕了。此時與札  
木哈一同有的達達。札荅闌。合荅斤等種。也都

來投降了。那裏將塔陽毋古兒別速來。成吉思  
說，你說達達歹氣息，你却如何來。成吉思遂納了。

鼠兒 年 秋 地名 行 種召的

門一只 忽中 鼈中 哈納只勒 納木兒中 合刺中 荅勒 忽札兀刺中 篋兒乞敦中

人名 一同 太祖 皇帝 對陣着 人名 行

脫黑 脫阿別乞魯額 成吉思 合罕中 擺亦都周 脫黑 脫阿宜一

推動着 地名 行 百姓 人烟 國土

歌多勒 格周 撒阿里客額列一 亦兒格中 斡兒哈中 兀魯思

他的 虜了 人名 人名 子每

亦訥 倒兀里罷原作 脫黑 脫阿 忽都 赤刺温 可兀揚

一同自的<sub>行</sub>

少人

聲身自的<sub>行</sub>

逃走<sub>着</sub>

出了

魯額邊

吸延古温

别耶昔顏

土躡阿周

合兒罷原作伯

那些

種名

百姓

被虜時

姓

種名的

帖堆兒乞

亦兒堅

倒里黑峇倫

豁阿思兒乞敦

人名

女自的<sub>行</sub>

女名

行

太祖

皇帝<sub>行</sub>

峇亦兒兀孫

幹乞顏

忽闌合禿泥

成吉思合罕納

獻與

廢道

將<sub>着</sub>

來時

路間

被軍每

兀者兀勒速

客延

阿抽阿亦速倫

札兀刺

扯里兀帖

當<sub>着</sub>

種名

人名官人

行

遇

着

者古迭周揚克

巴阿里牙

納牙那顏突兒

兀赤刺周

人名 說 這 女子自的行 太祖 皇帝行

吞亦兒兀孫 鳴詰列論 額捏 幹乞顏 成吉思合罕納

獻與 麼道 來有我 說了 那裏 人名官人

兀者兀 速 客延 阿亦速 必 客額主為 田迭 納牙那顏

說 女子行 你的 咱每 一同 共獻 咱

鳴詰列論 幹乞泥 赤訥 必吞 含禿 兀者兀魯牙

麼道 止住了有 止 時 人名 行 你

客延 脫里格主為 脫里格倫 吞亦兒兀速泥 赤

獨自 去呵 路間 軍每 亂的 時裏

哈察阿兒 幹都阿速 札兀刺 杜里兀 撒卯危 察突兒

你行也 不 教活 女子也 你的

赤馬宜別兒舌兀祿阿兀勒忽中幹乞塔乞 赤訥

亂了 說着 三 日 三 夜

撒卯兀刺忽古中客額周 忽兒班兀都兒古忽兒班中雪泥

止住了有 自那裏 女名 娘子一同 人名 行

脫哩惕格主為 田迭徹 忽闌哈敦魯阿 谷亦兒兀速泥古

將了 一同 人名官人 太祖 皇帝 行

阿不阿惕哈禿 納牙那顏 成吉思哈罕中突兒

到了 自那裏 太祖 皇帝 人名行 如何

古兒格罷別原作 田迭徹 成吉思哈罕 納牙宜 也勤

止當着 住了你 麼道 好生 怒着 剛硬行

脫迭額周 阿罷赤客延 馬石乞靈刺周 哈堂忽牙

仔細 問着 法度 教做咱 麼道 問

馬刺安 阿撒抽 札撒字 哈牙 客延 阿撒渾

有時 女名娘子 說 人名 說來

不恢突兒 忽闌合敦 鳴詰列論 納牙阿鳴詰列列額

太祖皇帝的 大官人有 我 咱 一同 女子

成吉思哈罕訥 也客那顏備由必 必吞 哈虎 幹乞

你的 皇帝行 共獻咱 路問 軍每 作亂

赤訥 哈罕訥 兀者兀魯耶 札兀刺 扯里兀 撒卯兀刺忽

麼道

勸來

如今

名處

別的每

客延

亦合魯阿

額朵額

納牙阿答察

不速

軍每

行

遇着呵

亂裏

生裏

扯里兀

途兒

兀赤刺阿速

撒卯兀突兒

推恢突兒

入去有

有來

不知這

人名

行

遇着的

翰羅忽由

阿主兀

孩額捏

納牙阿突兒

兀赤刺恢

俺的好

做了

如今

人名行

問問

馬訥

撒因字

能

額朵額

納牙阿答察

阿撒塔刺

皇帝

恩賜呵

天的

命裏

父母

哈罕

莎余兒

合阿速

騰格理因

札牙阿兒

額赤格額客

生了的

皮膚行

問呵

麼道

脫列兀魯先

馬里顏納察

阿撒忽阿速

客延

教奏了

人名

被問時

皇帝行

別

幹赤兀勒主為

納牙阿

阿撒

吞命

哈罕納察

不速

面皮

我的

無有也者

外邦百姓的

腮美

你兀兒

米訥

兀該備者

哈哩

亦兒格訥

哈察兒諾阿

女子娘子

後胯

好的

騙馬

遇着呵

幹乞

哈兒含撒日

阿駟

兀赤刺阿速

皇帝自的行也

說着

有也者我

這箇行

別

哈罕訥安古

客額周

阿木者必

額兀捏澈

不速

心

我的

有呵

死

我

說了

薛陽乞勒

米訥

字額速

兀窟速必

客額主為

太祖皇帝

女名娘子的

奏事

道是着

只

成吉思汗

忽蘭合敦訥

翰赤勒

勺失耶周

門

日裏

便審

試呵

女名娘子的

兀都里耶兒

字額

字勒

莎里阿速

忽蘭合敦訥

奏事

相似

被做着

太祖皇帝

女名娘子的

翰赤勒

阿荅里

字勒

成吉思汗

忽蘭合敦泥

恩賜着

愛了

人名的

言語每

相似

莎余兒合周

塔阿刺罷

納牙阿因

兀格思

阿荅里

古中

一

一

被做着

道是着

真實

言語有的

有來

麼道

字勃答周

勺卜失耶周

兀年

兀格禿

阿主兀

客延

大

勺當

委付

麼道

恩賜

了

也客

委亦列

土失速

客延

莎余兒合能

舌中

那鼠兒年秋。太祖於哈喇答勃忽札兀兒地面。與

篋兒乞的脫黑脫阿對陣。將他殺退。追至撒阿里

客額兒地面。將他百姓虜了。脫黑脫阿同二子。忽

都。赤刺溫帶幾箇伴當走了。初虜篋兒乞時。豁

阿思篋兒乞種的人答亦兒兀孫。將他忽闌名

字的女子。獻於成吉思。來時路間被亂兵阻當。

遇着巴阿鄰種的官人納牙。答亦兒兀孫說。這女子要獻於成吉思。納牙說。咱一同將你女子獻去。你若先去呵。亂軍將你也殺了。女子也亂了。曰留住三日。一同來獻與成吉思。成吉思曰。納牙留了三日。大怒着說。仔細問了號令他。問其女子。忽闌說。納牙曾說。我是皇帝的大官人。咱一同將這女子獻去。路間自有亂兵。所以留住。若不遇着納牙留住呵。如今也不知如何。且不必問他。若皇帝恩賜呵。天命父母生得皮膚全有。問我皮膚便了。納牙也說。我只一心奉

事主人。凡外邦得的美女好馬。要獻與主人。除  
此之外。別有心呵。便死。成吉思說。忽闌的言語  
是。就那日。將忽闌試驗呵。果然不曾被汙。因此  
成吉思甚加寵愛。將納牙放了。說此人至誠。以  
後大勾當裏。  
可以委付。

元朝秘史卷七

初五日校

葉

是